

Ова одлука ступа на снагу одмах и објављује се без одлагања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 321/04
16. децембра 2004. године
Сарајево

Високи представник
Paddy Ashdown, с. р.

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О КРИВИЧНОМ ПОСТУПКУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Закон о кривичном поступку Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 3/03, 32/03, 36/03 и 26/04) мијења се и допуњава како сlijеди.

Члан 1.

У члану 20. (*Основни појмови*), иза тачке с. додаје се нова тачка т. која гласи:

"т) "Супружник" и "ванбрачни партнер" су она лица која такав статус имају према породичном праву."

Члан 2.

У члану 83. (*Лица која могу одбити свједочење*) ставу 1., тачка б. се мијења и гласи:

"б) родитељ или дијете, усвојилац или усвојеник оsumњиченог односно оптуженог."

Тачка ц. се брише.

Члан 3.

У члану 293. (*Субјекти жалбе*), ставу 2., ријечи: "сродник по крви у правој линији, усвојилац, усвојеник, брат, сестра и хранилац" се замијењују ријечима: "родитељ или дијете и усвојилац односно усвојеник".

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу одмах и одмах се објављује у "Службеном гласнику БиХ".

Kористећи се овлаштенјима која су Високом представнику data у члану V Анекса 10 (Споразум о цивилној имплементацији Мировног уговора) Опћег оквирног споразума за мир у Босни и Херцеговини, према којем је Високи представник коначни ауторитет у земљи у погледу тумачења поменутог Споразума о цивилној имплементацији Мировног уговора; и посебно узевши у обзир члан II. 1. (d) горе наведеног Споразума, према којем Високи представник "пружа помоћ, када то оцијени неопходним, у изналажењу рјешења за све проблеме који се појаве у вези са цивилном имплементацијом";

Позивајући се на став XI. 2. Закључака Конференције за имплементацију мира одржане у Бону 9. и 10. децембра 1997. године, у којем је Вijeće за имплементацију мира поздрвило намјеру Високог представника да искористи свој коначни ауторитет у земљи у погледу тумачења Споразума о цивилној имплементацији Мировног уговора како би pomogao у изналажењу рјешења за проблеме, како је претходно рећено, "donoшењем обавезујућих одлука, када то буде smatrao neophodnim", у вези са одређеним питањима, укључујући [у складу са тачком (c) овог става] и "мјере у сврху осигурања имплементације Мировног споразума на читавој територији Босне и Херцеговине и njenih entiteta";

Позивајући се даље на тачку 12.1. Декларације Вijeća за имплементацију мира, које се састало у Мадриду, 15. и 16. децембра 1998. године, у којој се јасно каже да Вijeće smatra да успостављање владавине права, у коју сви грађани имају повjerenje, представља предуслов за дуготрајни мир и самодржавну економију која је у станју да привуће и задржи стране и домаће улагаће;

Имајући у виду намјеру Управног одбора Вijeća за имплементацију мира iskazanu у фебруару 2002. године да се оjaча владавина права у Босни и Херцеговини израдом и

provedбом novih krivičnih zakona и jaчањем sudskih и tužilačkih institucija у cijeloј Bosni и Hercegovini;

Имајући у виду да, иако могућност odbijanja svjedočenja у sudskom postupku služi vaжном strateškom interesu zaštite porodičnih veza, на nju се треба pozivati samo у rijetkim slučajevima;

Svjestan činjenice да закон utvrđuje obavezu svih грађана да сарађују у истрази и кривичном gonjenju;

Razmotrivši и имајући на уму све наведено, Visоки представник donosi sljedeću

ODLUKU

КОЈОМ SE PROGLAŠAVA ЗАКОН О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О КРИВИЧНОМ ПОСТУПКУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

("Службени гласник БиХ", бр. 3/03, 32/03, 36/03 и 26/04)

који се налази у прилогу одлуке и чини njen sastavni dio.

Navedeni закон се објављује на службеној интернет страници Уреда Високог представника и ступа на снагу одмах као закон Босне и Херцеговине, на привременој основи, све док га Parlamentarna skupština Bosne и Hercegovine не усвоји у odgovарајућем облику, без измјена и dopuna и без dodatnih uslova.

Ова одлука ступа на снагу одмах и објављује се без odlaganja у "Службеном гласнику БиХ".

Број 321/04
16. децембра 2004. године
Сарајево

Високи представник
Paddy Ashdown, с. р.

ЗАКОН

О ИЗМЈЕНАМА И ДОПУНАМА ЗАКОНА О КРИВИЧНОМ ПОСТУПКУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Закон о кривичном поступку Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 3/03, 32/03, 36/03 и 26/04) мијенја се и допуњује како сlijеди.

Члан 1.

У члану 20. (*Основни појмови*), иза тачке с. додаје се нова тачка т. која гласи:

"т) "Супружник" и "ванбрачни партнер" су one osobe које такав статус имају према породичном праву."

Члан 2.

У члану 83. (*Osobe које могу odbiti svjedočenje*) ставу 1., тачка б. се мијенја и гласи:

"б) родитељ или дијете, усвојитељ или усвојеник оsumњиченог односно оптуженог."

Тачка c. се брише.

Члан 3.

У члану 293. (*Субјекти жалбе*), ставу 2., ријећи: "сродник по крви у правој линији, усвојитељ, усвојеник, брат, сестра и хранитељ" се замијењују ријечима: "родитељ или дијете и усвојитељ односно усвојеник".

Члан 4.

Овај закон ступа на снагу одмах и одмах се објављује у "Службеном гласнику БиХ".

Kористећи се овластима povjerenima Високоме представнику чланком V Dodatka 10. (Споразум о provedби цивилног dijela Мировнога уговора) Опћег оквирног споразума за мир у Босни и Херцеговини, по којима је Високи представник коначна власт у земљи гледе тумачења тога Споразума о provedби цивилног dijela Мировнога уговора, и посебice узимајући у обзир чланак II, 1., d. тога Споразума, по којему Високи представник: "пружа помоћ, када то оцијени пријекто